



Βρυξέλλες, 24 Ιουνίου 2022
(OR. en)

10534/22

Διοργανικός φάκελος:
2022/0166(COD)

CODEC 971
AGRI 284
AGRILEG 102
AGRISTR 43
PE 70

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Ειδική Επιτροπή Γεωργίας/Συμβούλιο
Θέμα:	Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013 όσον αφορά ένα ειδικό μέτρο για την παροχή έκτακτης προσωρινής στήριξης στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) με σκοπό την αντιμετώπιση των επιπτώσεων της εισβολής της Ρωσίας στην Ουκρανία - Αποτελέσματα της πρώτης ανάγνωσης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (Βρυξέλλες, 22-23 Ιουνίου 2022)

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Πραγματοποιήθηκε σειρά άτυπων επαφών μεταξύ του Συμβουλίου, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής με σκοπό την επίτευξη συμφωνίας σχετικά με τον εν λόγω φάκελο σε πρώτη ανάγνωση.

Αφού η ολομέλεια ενέκρινε το αίτημα της Επιτροπής Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου (AGRI) να προχωρήσει σύμφωνα με το άρθρο 163 (κατεπείγον) στις 22 Ιουνίου 2022, η επιτροπή αυτή υπέβαλε την πρόταση κανονισμού της Επιτροπής. Επιπλέον, η πολιτική ομάδα Verts/ALE υπέβαλε δύο τροπολογίες (τροπολογίες 1 και 2).

II. ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ

Το Κοινοβούλιο ενέκρινε τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση στις 23 Ιουνίου 2022 αποδεχόμενο την πρόταση της Επιτροπής. Δεν εγκρίθηκε καμία τροπολογία. Η θέση αυτή περιλαμβάνεται στο νομοθετικό του ψήφισμα.

Το Συμβούλιο αναμένεται, συνεπώς, να εγκρίνει τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ως έχει στο παράρτημα του παρόντος σημειώματος, ολοκληρώνοντας έτσι την πρώτη ανάγνωση για αμφότερα τα θεσμικά όργανα.

Η πράξη θα εκδοθεί ακολούθως με τη διατύπωση που αποδίδει τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

P9_TA(2022)0250

Έκτακτη προσωρινή στήριξη στο πλαίσιο του ΕΓΤΑΑ με σκοπό την αντιμετώπιση των επιπτώσεων της εισβολής της Ρωσίας στην Ουκρανία *I**

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Ιουνίου 2022 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013 όσον αφορά ένα ειδικό μέτρο για την παροχή έκτακτης προσωρινής στήριξης στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) με σκοπό την αντιμετώπιση των επιπτώσεων της εισβολής της Ρωσίας στην Ουκρανία (COM(2022)0242 – C9-0185/2022 – 2022/0166(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2022)0242),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2 και τα άρθρα 42 και 43 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C9-0185/2022),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής της 16ης Ιουνίου 2022¹,
- έχοντας υπόψη τη δέσμευση που ανέλαβε ο εκπρόσωπος του Συμβουλίου, με επιστολή της 17ης Ιουνίου 2022, να εγκρίνει τη θέση του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 59 και 163 του Κανονισμού του,

¹ Δεν έχει ακόμη δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

1. εγκρίνει τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
2. ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει εκ νέου την πρόταση στο Κοινοβούλιο, αν την αντικαταστήσει με νέο κείμενο, αν της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις·
3. αναθέτει στην Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 23 Ιουνίου 2022 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) 2022/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013 όσον αφορά ένα ειδικό μέτρο για την παροχή έκτακτης προσωρινής στήριξης στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) με σκοπό την αντιμετώπιση των επιπτώσεων της εισβολής της Ρωσίας στην Ουκρανία

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 42 και το άρθρο 43 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής²,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία³,

² Γνώμη της 16ης Ιουνίου 2022 (δεν έχει ακόμη δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

³ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Ιουνίου 2022.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι γεωργοί και οι αγροτικές επιχειρήσεις στην Ένωση έχουν πληγεί με πρωτοφανή τρόπο από τις συνέπειες της εισβολής της Ρωσίας στην Ουκρανία. Η αύξηση των τιμών των εισροών, ιδίως όσον αφορά την ενέργεια, τα λιπάσματα και τις ζωοτροφές, έχει προκαλέσει οικονομικές διαταραχές στον γεωργικό τομέα και στις αγροτικές κοινότητες της Ένωσης και έχει ως αποτέλεσμα προβλήματα ρευστότητας για τους γεωργούς και τις μικρές αγροτικές επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στη μεταποίηση, την εμπορία ή την ανάπτυξη γεωργικών προϊόντων. Το γεγονός αυτό δημιούργησε μια έκτακτη κατάσταση, η οποία είναι ανάγκη να αντιμετωπιστεί με νέο έκτακτο μέτρο.
- (2) Για να αντιμετωπιστούν οι επιπτώσεις της εισβολής της Ρωσίας στην Ουκρανία στους τομείς της γεωργίας και των τροφίμων της Ένωσης, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να προβλέπει ένα νέο έκτακτο και προσωρινό μέτρο για την αντιμετώπιση των προβλημάτων ρευστότητας που θέτουν σε κίνδυνο τη συνέχεια των γεωργικών δραστηριοτήτων και των μικρών επιχειρήσεων που δραστηριοποιούνται στη μεταποίηση, την εμπορία ή την ανάπτυξη γεωργικών προϊόντων.
- (3) Η παροχή στήριξης δυνάμει του μέτρου που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό, η οποία έχει ως στόχο να διασφαλίσει την ανταγωνιστικότητα των αγροδιατροφικών επιχειρήσεων και τη βιωσιμότητα των γεωργικών εκμεταλλεύσεων στην Ένωση, θα πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα το να επικεντρώνονται οι διαθέσιμοι πόροι στους δικαιούχους που υφίστανται το μεγαλύτερο πλήγμα από τις συνέπειες της εισβολής της Ρωσίας στην Ουκρανία και να χορηγείται με βάση αντικειμενικά κριτήρια που δεν εισάγουν διακρίσεις. Στην περίπτωση των γεωργών, στα κριτήρια αυτά θα πρέπει να είναι δυνατόν να περιλαμβάνονται οι τομείς παραγωγής, οι τύποι γεωργίας ή οι γεωργικές δομές και, στην περίπτωση των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ), οι τομείς, οι τύποι δραστηριότητας, οι τύποι των περιφερειών ή άλλοι ειδικοί περιορισμοί.

- (4) Η τρέχουσα σοβαρή κρίση στον γεωργικό τομέα της Ένωσης επιβεβαιώνει την ανάγκη να επιταχυνθεί η μετάβαση προς τη βιωσιμότητα για την καλύτερη προετοιμασία για μελλοντικές κρίσεις. Ως εκ τούτου, η στήριξη δυνάμει του μέτρου που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό δεν θα πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα τη μείωση του συνολικού μεριδίου της συνεισφοράς του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) που προορίζεται για τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 59 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁴.
- (5) Λόγω του επείγοντος, προσωρινού και έκτακτου χαρακτήρα του μέτρου που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό, θα πρέπει να καθοριστούν εφάπαξ πληρωμή και καταληκτική ημερομηνία για την εφαρμογή του μέτρου. Θα πρέπει επίσης να τηρείται η αρχή σύμφωνα με την οποία οι πληρωμές από την Επιτροπή οφείλονται να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις πιστώσεις του προϋπολογισμού και με την επιφύλαξη της διαθεσιμότητας χρηματοδοτικών πόρων.
- (6) Για να δοθεί μεγαλύτερη στήριξη στους γεωργούς ή στις ΜΜΕ που υφίστανται το μεγαλύτερο πλήγμα, είναι σκόπιμο να επιτραπεί στα κράτη μέλη να προσαρμόσουν το επίπεδο των εφάπαξ ποσών για ορισμένες κατηγορίες επιλέξιμων δικαιούχων, για παράδειγμα με τον καθορισμό ορισμένων φασμάτων τιμών ή ευρειών κατηγοριών, με βάση αντικειμενικά κριτήρια που δεν εισάγουν διακρίσεις.

⁴ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1305/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 του Συμβουλίου (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 487).

- (7) Για να εξασφαλιστεί επαρκής χρηματοδότηση του μέτρου που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό χωρίς να υπονομευτούν άλλοι στόχοι των προγραμμάτων αγροτικής ανάπτυξης, θα πρέπει να καθοριστεί μέγιστο ποσοστό συνεισφοράς της Ένωσης στο εν λόγω μέτρο.
- (8) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1305/2013 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (9) Λαμβανομένης υπόψη της εισβολής της Ρωσίας στην Ουκρανία και του επείγοντος χαρακτήρα της αντιμετώπισης των επιπτώσεων της εν λόγω εισβολής στους τομείς της γεωργίας και των τροφίμων της Ένωσης, κρίνεται σκόπιμο να εφαρμοστεί η παρέκκλιση από την προθεσμία των οκτώ εβδομάδων που προβλέπεται στο άρθρο 4 του πρωτοκόλλου αριθ. 1 σχετικά με τον ρόλο των εθνικών κοινοβουλίων στην Ευρωπαϊκή Ένωση, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ), στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας.
- (10) Δεδομένου ότι ο στόχος του παρόντος κανονισμού, δηλαδή η αντιμετώπιση της έκτακτης κατάστασης που δημιουργήθηκε στους τομείς της γεωργίας και των τροφίμων της Ένωσης από τις επιπτώσεις της εισβολής της Ρωσίας στην Ουκρανία, δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη μεμονωμένα, αλλά μπορούν, λόγω της κλίμακας και των αποτελεσμάτων της προτεινόμενης δράσης, να επιτευχθούν καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο, η Ένωση δύναται να θεσπίσει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 ΣΕΕ. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του εν λόγω στόχου.

- (11) Λόγω του επείγοντος χαρακτήρα της κατάστασης που συνδέεται με τις συνέπειες της εισβολής της Ρωσίας στην Ουκρανία στους τομείς της γεωργίας και των τροφίμων της Ένωσης, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1305/2013 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 39γ

Έκτακτη προσωρινή στήριξη σε γεωργούς και ΜΜΕ που πλήττονται ιδιαίτερα από τις επιπτώσεις της ρωσικής εισβολής στην Ουκρανία

1. Η στήριξη στο πλαίσιο αυτού του μέτρου παρέχει βοήθεια έκτακτης ανάγκης στους γεωργούς και τις ΜΜΕ που πλήττονται ιδιαίτερα από την εισβολή της Ρωσίας στην Ουκρανία, με στόχο τη διασφάλιση της συνέχισης της επιχειρηματικής τους δραστηριότητας, υπό τους όρους που καθορίζονται στο παρόν άρθρο.
2. Η στήριξη χορηγείται σε γεωργούς ή ΜΜΕ που δραστηριοποιούνται στη μεταποίηση, την εμπορία ή την ανάπτυξη των γεωργικών προϊόντων που καλύπτονται από το παράρτημα Ι της ΣΛΕΕ ή βαμβακιού, εξαιρουμένων των προϊόντων αλιείας. Το αποτέλεσμα της διαδικασίας παραγωγής μπορεί να είναι προϊόν που δεν καλύπτεται από το εν λόγω παράρτημα.

3. Τα κράτη μέλη κατευθύνουν τη στήριξη στους δικαιούχους που πλήττονται περισσότερο από τις συνέπειες της εισβολής της Ρωσίας στην Ουκρανία, καθορίζοντας, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, τους όρους επιλεξιμότητας και, εάν θεωρηθούν κατάλληλα από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, τα κριτήρια επιλογής, τα οποία είναι αντικειμενικά και δεν εισάγουν διακρίσεις. Η στήριξη που παρέχεται από τα κράτη μέλη συμβάλλει στην επισιτιστική ασφάλεια ή στην αντιμετώπιση ανισορροπιών της αγοράς και στηρίζει τους γεωργούς ή τις ΜΜΕ που ασκούν μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες δραστηριότητες που επιδιώκουν τους εν λόγω στόχους:
- α) κυκλική οικονομία·
 - β) διαχείριση θρεπτικών στοιχείων·
 - γ) αποδοτική χρήση των πόρων·
 - δ) μέθοδοι παραγωγής φιλικές προς το περιβάλλον και το κλίμα.
4. Η στήριξη λαμβάνει τη μορφή εφάπαξ ποσού που πρέπει να καταβληθεί έως τις 15 Οκτωβρίου 2023, βάσει των αιτήσεων παροχής στήριξης που εγκρίνονται από την αρμόδια αρχή έως την 31η Μαρτίου 2023. Η επακόλουθη επιστροφή από την Επιτροπή πραγματοποιείται σύμφωνα με τις πιστώσεις του προϋπολογισμού και με την επιφύλαξη της διαθεσιμότητας χρηματοδοτικών πόρων. Το επίπεδο των πληρωμών μπορεί να διαφοροποιείται ανά κατηγορίες δικαιούχων, σύμφωνα με αντικειμενικά κριτήρια που δεν εισάγουν διακρίσεις.

5. Το ανώτατο ποσό της στήριξης δεν υπερβαίνει τα 15 000 EUR ανά γεωργό και τα 100 000 EUR ανά ΜΜΕ.

6. Κατά τη χορήγηση της στήριξης δυνάμει του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη λαμβάνουν υπόψη τη στήριξη που χορηγείται στο πλαίσιο άλλων εθνικών ή ενωσιακών μέσων στήριξης ή ιδιωτικών καθεστώτων για την αντιμετώπιση των επιπτώσεων της εισβολής της Ρωσίας στην Ουκρανία.».

2) Στο άρθρο 49, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η αρχή του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνη για την επιλογή πράξεων διασφαλίζει ότι, με την εξαίρεση των πράξεων δυνάμει του άρθρου 18 παράγραφος 1 στοιχείο β), του άρθρου 24 παράγραφος 1 στοιχείο δ), των άρθρων 28 έως 31, των άρθρων 33 και 34 και των άρθρων 36 έως 39γ, οι πράξεις επιλέγονται σύμφωνα με τα κριτήρια επιλογής που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου και βάσει διαφανούς και απόλυτα τεκμηριωμένης διαδικασίας.».

3) Στο άρθρο 59, παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«6β. Η στήριξη η οποία παρέχεται από το ΕΓΤΑΑ δυνάμει του άρθρου 39γ δεν υπερβαίνει το 5 % της συνολικής συνεισφοράς του ΕΓΤΑΑ στο πρόγραμμα αγροτικής ανάπτυξης για τα έτη 2021-2022 όπως προβλέπεται στο παράρτημα Ι μέρος δεύτερο.».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

....,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

Ο/Η Πρόεδρος
